

11 e.

What en pig: ze afeu pe fadir  
in my name: he zye to zoi: pes  
pigs: I comande to zoi: p: ze loue  
to gidre: if pe word haty zoi:  
wite ze p: it hadde me in hate ra  
pur van zoi: if ze hadden be of  
pe world: pe world shulde loue  
pat pig: pat was his: but for  
ze ben uot of pe world: but I  
chees zoi fro pe world: p: fore pe  
world haty zoi: hane ze nide of  
my word which I sende to zoi:  
pe seruait is not gretter ran  
his lord: if pei han purlied me:  
pei shulen purlike zoi also: if  
pei han kept my word: pei shu  
len kepe zoi: also: but pei shu  
len do to zoi alle pes pigs for  
my name: for pei knowe not hi  
pat sente me: if I hadde not co  
mū: I hadde not spokū to he:  
pei shulden not hane syne: but  
now pei han noon excusaciō of  
her syne: he pat haty me: haty  
also my fadir: if I hadde not don  
werkis in hem: whichē uōd oyr  
man dide: pei shulden not ha  
ue syne: but now boye pei han  
seyū: I han hatid: me: I my fa  
dir: but p: pe word be fulfild:  
pat is writū in her lawe: for pei  
hadden me in hate wipoute cau  
se: but whiue pe confortour: shal  
come: which I shal sende to zoi:  
fro pe fadir: a spirit of treuue  
which comey of pe fadir: he shal  
bere witnessig of me: I ze shule  
bere witnessig: for ze bey wip me  
fro pe bigynnyng. **John 8: 12-18**  
**T**hes pigs: I hane spokū  
to zoi: p: ze be not slau  
drid: pei shulden make  
zoi wipouten pe synagogis:  
but pe our comey: p: ech man pat

John

201

sleer zoi: dome p: he dory seru  
se to god: and pei shulen do to zoi  
pes pigs: for pei han not knowe  
fadir me: but pes pig: I shal to zoi:  
whane pe hour of hem shal come.  
ze hane mīde p: I sende to zoi: I  
sende not to zoi pes pigs fro pe  
bigynnyng: for I was wip zoi: I  
now I go to hi pat sente me: I no  
mā of zoi ary me whidur yon  
goist: but for I hane spokū to:  
pes pigs: hem nelle hay fulfild  
lid zoi: her te: but I sende to zoi  
treuue: it spedur to zoi: I go: for  
if I go not fory: pe confortour shal  
al not come to zoi: but if I go for  
y: I shal sende hi to zoi: I whiue  
he comey he shal repene pe  
world of syne: I of rite wipuel  
se: I of dom: of syne: for pei han  
not bilened in me: I of rite wip  
nelle: for I go to pe fadir: I now  
ze shulen not se me: but of dom:  
for pe pnce of pis world is now de  
med: I: I hane many pigs for  
to lere to zoi: but ze mowū not be  
re hem now: but whane yllke spi  
rit of treuue comey: he shal te  
che zoi al treuue: for he shal not  
speke of hi self: but what euer  
pigs he shal heer: he shal speke:  
I he shal telle to zoi: so pigs pat  
ben to come: he shal clarihe me:  
for of myne he shal take: I shal  
telle to zoi: alle pigs whichē en  
pe fadir hap: ben myne: p: fore  
I sende to zoi: for of myn he shal  
take: I shal telle to zoi: **John 8: 19-20**  
**T**el: I pane ze shulen not se me:  
I eft soone alytel: I ze shulen se  
me: for I go to pe fadir: p: fore I  
me of hile dyltulis senden to gidre:  
what is pis pig: pat he lery to us:  
alytel I ze shule not se me: I eft